

ملا فضل الدين

№38. Цѣна 12 к. МОЛЛА НАСРЕДИНЪ قیمتى ١٢ قبك ٣٨



ДЕКАД
ШЛИНГ

ДЪТЪС С. БЪЛКОВА

مٹائلتي نك كيرمانياندن بورج آلسي.



الدييات

قومارڭ لذتي!

كفليده هر گز تاپيلماز بسد قمارڭ لذتي
 گيتيمبور اصلا دماغمدن قومارڭ لذتي
 لذتي يوق اودمانك، وار لذتي اوددورمانك
 تترمه، اوسگورمه بر ياندا، اوجاقدر بر يانك
 اسنه، گرتشمه، آل چكمز، چيخير گويا جانك
 هانسي پنهانگهدر، بو آشكارڭ لذتي
 گيتيمبور اصلا دماغمدن قومارڭ لذتي
 گنجهده ياخشي ترقيدده قومار بازڭ ايشي
 قيش: گيجه گوندوز گورولسون، ييش يايك، يارڭ ايشي
 گيراي پول لازم. دڭل اما آزڭ مازڭ ايشي
 خاللاي اوجومهددر، وار بوندا، وارڭ لذتي
 گيتيمبور اصلا دماغمدن قومارڭ لذتي
 « كيشيز »

تبريز خبرلري

بوگون اوچ گوندر كه تبريز شهرنك
 كوچه و بازارلرين گزوب تماشا ايديرم. تما
 شالي و تمجيبلي ايشلردن بري بودر كه ييش
 آلتني ياشندان اون اوچ اون دورت ياشنه
 چاتمش گل پارچاسي كيمي اوشاخلار كوچه
 و بازارلردن وارمنی محلهسنده گزوب ديلنجيلك
 ايديرلر.
 ايندي اگر سوروشاسڭز كه اسلاميت
 دردي چكن، وطن پرست و حریت قهرمانلري

كیم دييور آرتق دڭل ميدن قومارڭ لذتي!
 يا صفا بخشا دڭل بسو زهمارڭ لذتي!
 اودسادا، اوددورسادا وار بو شمارڭ لذتي!
 يوق بوڭا اولماز عوض هر عشوه كارڭ لذتي!
 گيتيمبور اصلا دماغمدن قمارڭ لذتي!
 اولدي وقتا كه منجيا مجلس «ويرتوشقه» «بانك»
 اورتالق فيالقور پول ايله دولور زانقا زاراق
 كه گلبر، گاهي گيدير، آخرده قالمير بر فرناق
 اوتدا گل گور، دادلير بو، يا خارڭ لذتي
 گيتيمبور اصلا دماغمدن قومارڭ لذتي
 برجه ساعتده حريفك «دورديني» نابود ايدير
 كيسه كي سيم و زر ايله دولدوروب خوشنود ايدير
 كيم كه بو سودادهدر، ميتلرله ايلده سودايدر
 بير ييله نفمي اولور نه احتكارڭ لذتي
 گيتيمبور اصلا دماغمدن قومارڭ لذتي
 ياخ، بو صنعتدن اوزوم من، بر نيهجه ملك آلمشام
 هم قزل ساعت، سيوچته، چركزي بورك آلمشام
 بردهنه زرين كره، آستاري خز كورك آلمشام
 هانسي بقالڭكه وار؟ بسو بختبارڭ لذتي
 گيتيمبور اصلا دماغمدن قومارڭ لذتي
 گاه اولور ايت تك هورور بر دفعه يولداشك آلي
 بوش قالور باشم كيمي، بر دمده يولداشك آلي
 اون ويرير، ييش ويرمه لي ايسن بو چاش باشك آلي



﴿ مرحوم معلم تاجی حضرت تیرینہ بگڑتمہ ﴾

عارف ایدر اولداره دوشمش کبی ناله
 زیر شفهدن سلا ایدر ختده یو حاله
 ڈاند ایلمش ییزلری تقلید ایله سلا
 پر دم اراقوری گیدهلم کب و کماله
 تقسیم ازلسده دوشوب عالم لره جت
 اولدور که یازیر ملا جبر (قوپچی) قباله
 اسلامده آیا بولونوری آرانله ؟
 بر ملا که میل ایلمیه پول ایله مال
 عالم اوکا دیرلر ایده کیم ملتی اصلاح
 تدریج ایله ذاتده کی نقصانی ازاله
 یوقه اولا دایم ایشی هپ خلقه تملق
 مین مین ساته یو ملتی بسر تقره مبداله
 هپ عمرکی عرفانه جالبش اهل غیور اول
 بن فاضل عصرم دیبه رک یازما رساله
 ایستر ایسک ایتسک فقرا ملتی دل شاد
 اولادلارینی اوتقولایه ایله حواله
 ای باد صبا اوغرا گلن نغلیس ارایه
 تعظیم ایله لاغلاغییه هرمد خیاله
 غربتده نهار چسکیگی عاشق زارک
 عرض ایله کمال ایله جواب آل بو سؤاله
 عشق آباد «خورتدان بک»

- سؤال لار -

بر شخص اون اوج آی بر مملکتده فرماقرمالتق ایله و
 هر قسم اختیارات اونک اله ویریله، گه بر ایش باجاریمه. آیا
 یله شخص مشغلی بوراخوب استغنا ویرسه نه اولار؟

یعنی اشخاص ایلی اوج حیض نفاس مسئلهسی اورگه لر و
 یشهریده همان مسئله لری منبرلرده دیمک اوله. آخرده جاهل ملتده
 و ایجاب لری وکیل سه چاره، سورا اولار. انجمن وکالتدن استغنا
 ویروب دیه لر که بو بزم ایشمز دگل، نه اولار؟

برسی مکتب دارلقدان باشقا، اوبرسی تلبس سائماقدان، بر
 غیریسی آسیرلک دن، بریده قاب دینی یالاماقدان باشقه بر ایش باجاریمه
 عوام جماعتده اولاری اوزلرینه دادخوله حساب ایشوب انجمنه اوتور
 دالار که بولارا هم بهشت قازانالار و همده مملکتی اداره ایدهلر.
 بولارده بهشت و غیرینیک عوضنده مظلوم مللک آلتی مین ایللک
 قوجه بر و طتی باد قنایه ویره لر، سورا دا باشیلار که بز داه
 وطن و ملت ایشینه باخمیریق، چونکه بیزیم ختمقلرییز وطنک
 ایاضنه یالنا جالمقدر، اوتدا گوره سن نه اولار؟

اگر بر شخص عمرنیک اوتلندن هیچ بیلمیه که سرباز

نیجه اولوبلار؟ التفات اینه گز، خدمتگزه عرض ایننگه حاضرم:
 بله، او که روحانیلردن اوزلرینی لاپ اسلامیت پرست و
 مشروطه طرفداری حساب ایلوب گوزمه سوخولانلاردان برسی تته
 الاسلام جنابلریدر، کوجه و بازاره چیخیر که بو ایشاریده گوره،
 چونکه او بزرگوار تکبیر اسلامه قائلدر، ناموس اسلامه قائل دگل.
 نیجه که بیچاره روس قازاغی جوخ زجنت و مشقت ایله ختده
 ایلوب اسلامه داخل ایلدی.

بریسده خباب حضرت حاجی سیدالمحققین در، اودا اوکا گوره
 ایننگه چیخیر که ناموس اسلامه قائل دگل. و برده بو گونلرده
 اونک باشی جوخ قاریشقدر، یوگونه ایشلری اوتندان گوزلمک اولماز،
 چونکه همی انجمندن سالوبلار ایشنگه. اوقاتی جوخ تلخدر، همده
 آروادینک کهنه لنگندن ناشی نازه بر آرواد آلوبدر.

او که قالدی حریت قهرمانلاری، اولارکده بسر نیجه سی خلقی
 جالبوب چاپوب گیدوب اوتوروبلار طهرانده، باشلوبلار «وا شریعتا»
 اسمی چسگه. بعضی لریده اداره ره سوخولوب پول توپلاماسه
 مشغولدر. برسیده اورومی ده، خوی ده و سلماس ده ایلدیگی غارتلره
 قانع اولوبوب، قارا داغنه نه قدر قولدور، چاپولچی و ملته گلله
 آتان وارسه یغوب باشنه، آدلارین قویوب آتلی سرباز، اوزیسده
 اولوبوب رئیس نظمیه، و دیور نه قدر بولارک الله غارت ملت
 مالی وار، و هاموسی نیک مواجی منه یشر، چونکه من حریت
 پهلو انیم، اوزومده گوگنجک اوشاقلار ایله کیف چسگه مشغول اولارام،
 ملنک بالالاری دیلننه من که لاپ آجندن اولسون، نه گوره نه وار؟
 او که انجمن و ایالتدر، اودا هامویه آشکارا معلومدر که
 نه قایریرلر، و فدائیلرک بغلریده گاه یورویاده و گاه ایرانده اوزلرینه
 نفوذ و ریاست قازانماغه مشغولدرلر. اصناف و کبهیه گلده بکده
 بر آز چکمز رؤسای ملنک دولتسن و روحانیلرک دعاسنک برکتندن
 اهل و عیالرنیک قولندن توتوب اوبری یولچیلره، بلحق اولارلار،
 یاشامون بو ملنک پیشورلری و ایران پارلامینتیک عضولری!!!.....
 قانان سباحلریسی سورا یازارام.

« گلن گیدن »

عشق آباک خبر لری

عشق آباک قورسی بو ایل جوخ خوش کبچور، مسلمان
 چاپچی خانلرده غرامانولار چاپنور، ویزنوشقا، بانک، قونجیبا،
 لوتا وورهاورددر، پیتی نیک، کبابک، بوزناشک، کله پاچانک ایلی
 عالی معطر و خلقی بیهوش ایلیور. ناظقر، قولدور رحیم خانن،
 ملا قوامدن، حاجی ملا یابادن و روضه یز عبدالعلی دن ایله نقلار
 و ایله معجزلر دانشرلر که آدام حیران قالور. یوسف صفلی،
 داوود سلی، ذکریا بولی درویشلر بلبل کیمی چهچه وورورلر.
 جولاخ درویش بر زنگوله نی ووروب قورتارنجه سامون بر پارتیا
 لوتایه داوولنا دیورلر. غرض نه باشگی آغریدیم بر قیامت فخریخ
 وار که لاپ باسکولی لارک ایلی هیبت زیارتیه اوخشیور.
 ایضا: «دوویت خانی»



— ههترخانه غرق اولوب نېچه نفر در؟
 — دانشقره گوره اوچ بوز نفر دن آرتقدر.
 — جانم، نېچه وقت ایدی بر قېك کگیر یوخیدی، ماغل سداخل یولی آچیلدی.
 — بس نېچه، بر گون میر کورینك آ گینتی اوچ دفه منیم دالمجه آدام کوندروب.



— آی آنا والله آلیم، بالله آلیم، آنجاق سن مگا بر مسلمان قزی گوستر که، نهری طوری آداما اوغش
 سون، سوز قانسون، سوز قاندرسون، والله آلیم.



قافقاز خبرلری

اوردوباد — ایشیدیکمزه گور قوربان بایرامینک گونی، اور دوباد مسلمان درام جمعیتی، نیجه ایل بوندان قباق آچلمش قز مکتدی نك فضا، اولمجبی دفعه اولاراق تازه قلمدن چیخمش «حسین کورد» اوپهراسنی موقع تماشاچه فویاجاقسر. ییلتملی ساتیلماقده. قاسناک قباغنده ایگنه سالماغه یر یوخدر. آفرین اوردوبادلیلرک بیله زوربا هسته!....

و برده لازم ییلدریک نیاتره گلن ذاتلره خبر ویرهک که حسین کورد صو ایچک ایستبنده قوبینک قراغندن یاشوب باشنه چکن وقت گوزلرینی یوسونلار که توز دولماسون.

ایران پارلامینتنده حاجی سید نصراللهک نطقی:

آغالارا اجنبی قوشونلاریک ایراندان چیخاق بارهسنده اولان سیزک تشویش و کوشمگزی بزم پارته تمام عبت حساب ایسیدیر: اوندان اوتری که اگر بز مسلمان اولساق، گرک ببلهک که ایران ی صاحب دگل. بو گوندن صباحدر، لاپ اتقاسی محرجه جن یر گرک آلتی و یاشل علملی پیدا اولوب کافرلرک تخمتی ایراندان کور.

گنه درویشلر!!!

بزه یتشن خبرلره گوره بو ساعت ایرانک هر نطقهسنده خصوصاً تبریزده درویشلر هر گون قوردیقلاری معرکلردن قیدیقاری پوللارک ۲۰ پراسینتی اوزلرینه چیخوب، قالانی هتخرخاندن غرق ولان اوج یوز ایرانی حملارک اوشاخلارینه اعانه یغماق ایچون بریزده نشتیکیل اولونان جمعیتنه ویریرلر.

«گوزیله گورن»

دگنک

عقبانه چاغروبلا که سپهداری گیدوب عوضندن هامونک روضهده زوار اولسون بول ویروب شیعهلرک تا ساتین آسون قانتی گلسون ایرانده اوتورسون داها خونخوار اولسون

(جووه لاغی)

الله بندهلری

حرمتملی ملا نصرالدین عمی! چوخداندر که بو کیچل تئبل و بتلی سیرکلی موسورمانلاردان بیخبر اولوب بیلیمسن که بو مدتمه بو تریاکی و بگی قارداشلار نیجه گوزل اقلماقلر

دناده آرشین ایله اولچولور و یا باتمان ایله چکیلور، او آدمی زورنک گنوروب رئیس ایله، شورا او آدم دینه که: بئنا ریاست منیم ایشیم دگل، منیم ایچون دوخسان دوقوز ال لازمدر که اوز باشی ساخیلوم. گورهن بوندنه اولار?

ایرانده مخرملکده قنده، چایه، قاره لباسلره نوجه خوانسلاره و قانی کونکله، عاشورا گنجیسمی شمه و شیرینه ویرلن پوللاری و ایکی میلیوندا مستحبی زیارت پوللاری اوسته آرتروب، قنبر و معصوم اوشاقلاری کوچلردن یغوب مکتبلرده اوخوتسالار نه اولار?

گورهن بو بد بخت ملت گوزلرینی آچوب دشمنلرینی درست قاتوب، یر نیجه وقنده ملا کتک ایتملر نه اولار?

ایرانده لوطی بازلق آدین، یرتی بازلق قویبوب، دسته بازلق دیسلر نه اولار?

یککارلر مجاهدلگی اوزلرینه مایسز صنعت حساب ایتمیب، ملتی آسوده یوراخوب، اوز قنیم ایشلرینه گنسلره قیامتی قوبار?

نیجف علماسی هشتاد یاشه یتشدن سورا پولیتقا ایشلرینه قار یشاغی اوزلرینه شهرت ییلیموب، آنجاق خمس زکات آلوب رسا لهرین یازسالار اولمازمی?

یش آلتی نقر آذربایجان وکیللری مجلسه سوخولماقدان اوتری ایرانی بربرینه ووریموب، مظلوم ملنک وطنی پای پوشک اولماغه سبب اولماقدان چیخملر نه اولار?

بعضی آدلارینی وطن خواه و ملت پرست قویوب انقلابده فرنگستانه قاجوب کیف چکلر و آسودهلق زمانی ایرانه قایدوب خوروزلانانلار، گنه فرنگستانه قایدوب عشرته مشغول اولسالار گورهن نه اولار?

امضا: «هیج زاد اولماز»

مشغله

هر کس که یکادر و اوزینه ییلیمر که نه قایرسون، صلحت بودر که قیشک بو اوزون گنجهلری «زادالماده» کتانی آچون قباغه و باشلوب بو روایتی اوخویوب عمل ایسون:

«بعداز فریضه ظهر دو رکعت نماز بکن، بهر سوره که خواهی و بعداز آن صد مرتبه بگو: یا قاضی الحوائج الطالین. و هت رکعت نافله عصررا یا آداب بجا مابوری، و در بعضی ز روایات وارده شده است که در هر زکات از نافله عصر بعداز حمد سه مرتبه: قل هو الله احد و یک مرتبه: انا اعطینک الکوثره بخوان. و در روایت دیگر وارد شده است که در روی حصیر پاکیزه نشین و صد مرتبه سوره حمد و صد مرتبه قل هو الله و ده مرتبه آیه الکرسی بخوان. هر کس بو روایت عمل ایله دنباده آیری ایته مشغول اولماغه احتیاجی اولماز.

«دانا باش»

تحله کناینده مشهدلی قاسم

مشهدی قاسم عمی دنیاده نکلدر دیسم، هامو مگا گولهجک. والله بالله، زمانه بو کیشی نکل مثلنی نه یقوروب نده یقورمک. بو مشهدی قاسم عمی نکل بر هم کندیلسی وار، آدی مشهدی موراد خاندنر. بو مشهدی موراد خان بو آخر وقتلره کاسب دو شمشدی. آنجاق بش مین مانه دکن بر ایوی وارایدی. ایستوردی که سوکوب داغیتسون تازه بر اون مین مانه دکن عمارت سالدیر. سون، آنجاق پولی یوخ ایدی که قلمه دوتوب ایوی سوکودورسون. مشهدی قاسم عمی یهده ایکی یوز منات بورجی وارایدی. مشهدی قاسم عمی بو کیشی نکل بو حالتی نظرده توتوب اوز قوم اقباسنه حکم ایلبوب ایوی کوکتندن سوکوردی و داشتی. آغاجنی داشبند یردی اوز قابوسنه. مشهدی موراد خانسه اوز بالالارنیک قولندن یاشوب کنگ بر طرفنده چادر قوروب اوتوردی. بو قیشی اوراده کیچیره جکار. انشالله یاز آجیالنده مشهدی قاسم عمی نکل کو مگیله تازه ایوگ تبیکلمگی باشلاناچاقدر.

« باجادان باخان »

موقتی مدیر: محمد علی صدقی زاده.

تصحیح

گیجین ۳۷ مجی نمره نکل ۲ مجی صحیفه سنده اولان شکک آلتنده «نجف مجتهدلری» سهواً «نیریز مجتهدلری» یازیلمشدر. قارلردن عنر ایستوروز.

اداره

اعلانلار

۱۶،۰۰۰ عکس مفت:

ویروی نکل بو زور نکل قارلرینه که اوز باشلادیمز ایشی آسانلقه نشر ایدک. گوندنک بزه اوز عکسگری (کهنه، تازه، نکل و بر نجه آدم ایله بر یرده) آدریسگری اوستنده دوز یازک و بزدن همان عکسی بر نجه دفعه بو یودیلمش صورتده گبری آلاسکز. نکلک بو یوکلسگی: ۳۸ سانتیمتر ائیو ۴۸ سانتیمتر اوزونلغی. یعنی تمام طبیعی بو یوکلسکده (اوجالنده) مفت آلاسکز. بزده آنجاق بولک عوضنده برجه شی رجا ایدیریک: طرفزدن عکس بخشش آندان سورا بیزم قیرمانی (کار خاننی) یولداشلارگز و تاناشلارگز. نشان بزرسکز. گولدردیگسکز عکسکز سزه ساغلام قایتاریلور. بوحت و سایر یول خرچی ایچون ۷۵ قیلک ماره «اوه ایدسکز. نالوز ایله ۹۵ قیلک آدریس: «بمی ایمال» شرکفی. لودز. نمره ۹۶

Общество «Семи Эмаль», Лодзь, № 96

عکس لیجه نفر ایله بر یرده چکیلش اولسا، بو یو دیلهجک شخصی عکسه نشان و بسلرک.

و نیجه حاملرده باشلارین تر تمیز مرمر کیمی قرخدیروب اوخشادوبلار، و نیجه رنگه، خایه دیونجه یاتوبلار. و ابوب ایشلرک دالیسنجه نیجه شوق و هوس ایله گیدوبلر. الحمدلله هر یرده سکسز یاشنده قزلاری آره و یرمک، هر اوچده ثوابندن اوتری بر صیبه ایتمک، هر شهرده کهنه بازاره طلاق ویروب تازه عیال اختیار ایتمک حکفرمانز. شیخمرک بر دقیقه آیی دگل که غایت اوخوسون. هی طلاقدی گیندی کسیر، صیغه دی اوخویور. بوراده شاعرک بو شعری حال گوروندی:

تازه کن موسم هر بهار که تقویم کهنه نیاید به کار ماشالله، بو ایل کربلا و خراسان زوارنیک حدی حسابی سی. هی جنازهدی که قاجاق و اوغورلقیله او تابه کیچیریلر اولی سوموگیدی که آت و ایشک تورباسته داشبورلار. هر ویزرسون، خقی میرزا..... آدلی بر نادرالوجود اوز قاین شی که ایل یاریم ایدی محروم اولمشدی قبردن چخاردوب ایلدینه گوره گون قباغنده قورودوب کربلایه آپاردی، الله ی آروادین ناظاریوسه آپاروب یوزه اون بش پراسنت ایله ایلندیردی، راضی اولمادی که بیچاره اولی قبرده نگران و ت اولسون. خداوند عالم بو جور مؤمن و مقدس کیشی لری ایچزدن اسنیک ایلمهسون، یوخسه بو عمللر که بزده وار بو گوگدن داش یاغار، بیله که یدی سکز آی ایدی بر قطره دوشوردی، (و نیجه که ملا مدقوق پیر خاموش مسجندن زبان معجز بیانی ایله بو یوردی): بیزیم گناهلاریمز اللهم رحمت بک قباغنی کسوب قویمردی بر قطره یاغش یره دوشسون، بو دیندار و پاک وجودلارک برکتندن و ایلدیکاری خیر عمل تیجهستدن خداوند عالمک بزه رحمی گلوب، ایندی هی سی که یاغور.

الله اوز برلگی خوارینه جمیع مؤمن و مسلمان قارداشلارک لرین قبول ایدوب دوباره، سهباره قسمت ایلمهسون. او جملهدن بزنی قاریده، آمین یا ب العالمین.

(اوتالی)

تازه مسیله

سالیان واعظی کربلائی حلجی ملا حسینلی روزه بز یودرته زردیگی مسجده هر دن بر منبره چیخوب بر پاره مسئلهلر ایلبور. ایدی نیجه وقتدر که بر تازه مسئلهده باشلیوب تاحال اولونوب قورنارمیر. بو کابلائی دیبور که: «جماعت! اتحاد، و غیر شیلر جوخ گوزل ایشدر، اما بز ملت اسلامه یارا «باخ گور نه گوزل دیبور ظالم اوغلی) زحمت، اذیت لازم بز مسلمانلارک ایشی کسچوب، بوندان بیله جالبشاعه گلنز ایشلر قالب صاحب الزمانک ظهورندن سورایه که او جنابک به دوزه لهجکدر.

امضا: « اعتقادی محکم »



(تعلق صورتی همین آورده)

ایران پارلامنتده ناطق حاجی سید نصرالله.